

ἀ-πλευστος, ος, ον, où l'on n'a pas encore navigué [ἀ, πλέω].

ἀ-πληκτος, ος, ον, non frappé [ἀ, πλήσσω].

ἀ-πληγέ, ηγος (ό, ή) c. ἀπληκτος.

ἀ-πληρωτος, ος, ον, insatiable [ἀ, πληρώω].

ἀπληστία, ας (ή) désir insatiable [ἀπληστος].

ἀ-πληστος, ος, ον, insatiable de. *gén.* [ἀ, πείμ-πλημι].

ἀπλήστω, adv. : ἀ. διακείσθαι, être insatiable.

ἀ-πλητος, ιον. c. ἀπлатος.

ἀπλοια, ας (ή) temps défavorable à la navigation; υπό απλοίας, *Thc.* par suite de l'impossibilité de naviguer [ἀπλοος].

ἀπλοίζομαι (seul. prés.) agir simplement ou franchement [ἀπλόος].

ἀπλοικός, ή, όν, simple, naïf [ἀπλόος].

ἀπλοίς, ιδος, adj. f. simple : ἀ. χλαίνα, *Il.*

Od. simple pardessus [ἀπλόος].

ἀπλο-κύων, -κυνος (ό) vrai chien, franc cynique [ἀπλόος, κύων].

ἀ-πλόος-ούς, όη-ή, όον-ούν : **1** simple || **II fig.**

1 sans détours, franc, sincère; *en mauv. part.*, simple, naïf || **2** non artificiel, naturel

|| **3** simple, non composé *ou. p. opp. au comparatif et au superlatif*, positif || *Cp.*

ἀπλούστερος, *sup.* ἀπλούστατος [α *cop.* -πλόος, cf. διπλόος].

ἀ-πλόος-ους, οος-ους, οον-ουν : **1 pass.** non navigable || **2 act.** qui ne peut naviguer, impropre à la navigation || *Cp.* ἀπλούτερος [α, πλέω].

ἀπλότης, ητος (ή) **1** simplicité || **2** droiture, franchise [ἀπλόος].

ἀπλους, v. ἀπλοος.

ἀπλούς, v. ἀπλόος.

ἀπλούστατα, v. ἀπλώς.

ἀπλούστατος, v. ἀπλόος.

ἀπλούστερον, v. ἀπλώς.

ἀπλούστερος, v. ἀπλόος.

ἀ-πλουτος, ος, ον, sans richesse; πλούτον ἀπλουτον ἀπεργάζεσθαι, *Plut.* faire que la richesse n'en soit plus une, c. à d. annuler la richesse [ἀ, πλούτος].

ἀπλώ-ω (f. ψω, ao. ήπωσα, pf. inus.; pass. ao. ήπλώθην, pf. ήπλώμαι) **1** déplier, déployer, étendre; *au pass.* s'étendre, se déployer || **2** rendre simple : ἀ. εαυτόν, se montrer simple, franc, naturel [ἀπλόος].

ἀπλούτερος, cp. d' ἀπλόος.

ἀπλώς, adv. **I** simplement || **II fig.** **1** tout uniment, tout bonnement || **2** sans détours, franchement; *en mauv. part.* naïvement || **3** en un mot : ως ἀ. εἰπεῖν, *Isocr.* pour tout dire en un mot || **4** sans recherche, sans art; *en mauv. part.* superficiellement || *Cp.* ἀπλουστεύω *ou* ἀπλούστερον, *sup.* ἀπλούστατα [ἀπλόος].

ἀπνευστί, adv. **1** sans reprendre haleine || **2** sans souffle [ἀπνευστος].

ἀ-πνευστος, ος, ον, qui ne respire pas, sans souffle [ἀ, πνέω].

ἀ-πνοος-ους, οος-ους, οον-ουν, qui est à l'abri du vent [ἀ, πνέω].

ἀπό : **A adv.** (*en poésie et en prose ion.*) au loin, à l'écart : από χλαίνας, βάλλειν, *Il.* jeter au loin son manteau; τινί από λοῦγον ἀμύνειν, *Il.* repousser au loin le fléau qui nie-

nace qqn || **B prép.** avec le *gén.* **I** en venant de, de : **1** avec idée de lieu, avec ou sans *mov.* : καπνός από χθονός άίσεων, *Od.* fumée qui s'élève du sol; άφ' έπλων, από νηών μάχεσθαι *ou* μάρανσθαι, *Il.* *Od.* combattre du haut des chars, de dessus les navires; *fig.* άπ' αἰώνος άλέσθαι, *Il.* quitter la vie, mourir || **2** avec idée de temps, à partir de, à la suite de : από δείπνου θωρήσσοντο, *Il.* au sortir de table, ils s'armaient de leurs cuirasses; από δείπνου είναι *ou* γενέσθαι, *Hdt.* avoir diné; από παιδων, *Xén.* dès l'enfance; τó από τούτου *ou* τούδε, à la suite de cela; άφ' ού χρόνου, *ou simpl.* άφ' ού, *ion.* άπ' ού, depuis que || **3** avec idée de descendance : ούκ από δρυός ούδ' από πέτρης, *Od.* (qui n'est issu) ni d'un chêne, ni d'un rocher; οί από τινος, *Att.* les descendants de qqn; *en gén.* avec idée d'origine : από Σπάρτης, *Hdt.* (ce-lui, ceux) de Sparte; οί από τού Πυθαγόρου, les disciples de Pythagore; *fig. en parl. de choses* : κάλλος από Χαρίτων, *Od.* la beauté née des Grâces; μήδεα από θεών, *Od.* les sages pensées qui viennent des dieux; έβλττ' έμης από χειρός, *Il.* il a été frappé d'un trait parti de ma main; τάπ' έμού, *Soph.* ce qui est en mon pouvoir; τó από σεύ, *Hdt.* ton avis; καί βέβαια τάπό σου; *Eur.* et peut-on compter sur ce qui doit venir de toi, sur ton concours? έπωνυμίαν έχειν από τινος, *Thc.* recevoir un surnom par suite de qqe particularité; κρίνειν άπ' αὐτών τών έργων, *DEM.* juger d'après les œuvres mêmes; από τινος θαυμάζεσθαι, διαβάλλεσθαι, *etc.* *Thc.* être admiré, calomnié à cause de qqe ch.; από τών έμϊων δειπνήσεται, *Ar.* vous souperez tous deux à mes frais; avec un *gén.* d'instrument ou de moyen : τούς πέφνει άπ' άργυρείου βιοτίο, *Il.* il les tua de son arc d'argent; από χειρός έργάζεσθαι τι, *Luc.* faire qqe ch. de sa main; από γλώσσης, de vive voix (*mais* ούκ από γλώσσης, *ESCHL.* qui ne part pas seulement de la bouche); από κτηνέων ζώειν καί ίχθύων, *Hdt.* vivre de bétail et de poissons; από κυάμου καθιστάσθαι άρχοντα, *Xén.* instituer un magistrat par un vote (*litt.* au moyen d'une fève); avec un *n. de matière* : από ξύλου πεποιημένος, *Hdt.* fait de coton (vêtement); avec un *gén. par-titif* : βρία γ' από πολλών, *ESCHL.* de tant de milliers il reste bien peu! avec un *gén.* d'objet : ταύτα μὲν τά από τών ποταμών, *Hdt.* voilà ce que j'avais à dire au sujet (*litt.* du côté) des fleuves || **II** hors de : **1** en séparant de, en éloignant de : έλευθέρουν από τινος, *Thc.* délivrer de qqn || **2 p. suite**, loin de : κεκρυμμένος άπ' άλλων, *Od.* (signé) caché, hors de la portée d'autrui, c. à d. connu d'Ulysse et de Pénélope seuls et inconnu à tout autre; *en parl. de mesures itinéraires* : όσον πέντε καί δέκα στάδια από Φυλῆς, *Xén.* environ à 15 stades de Phylé; *fig.* hors de : contrairement à : από σκόπου, *Od.* hors du but, autrement qu'il ne convient; από δόξης, *Il.* contrairement à l'opinion qu'on a; άπ' έλπίδος, *ou άπ' έλπίδων*, contre l'attente, contre l'espérance; από άνθρωπέιου τρόπου, *Thc.* en dehors de l'ordre des choses hu-